

- अपने डॉक्टर या नर्स के आदेशानुसार ब्लड टेस्ट और अल्ट्रासाउंड सहित अपने नियमित परीक्षण कराएं।
- हर्बल या पारंपरिक दवाएं या कोई अन्य दवाएं लेने से पहले अपने डॉक्टर को इस बारे में बताएं। इससे आपकी हेपेटाइटिस B की दवा प्रभावित हो सकती है।

दवा लेने के लिए सुझाव:

- प्रतिदिन एक ही समय पर दवा लेने की याद दिलाने के लिए अपने फोन पर अलार्म सेट करें।
- यदि आप अलग-अलग समयों पर अन्य दवाएं लेते/ती हैं, तो वेबस्टर पाक (एक पूर्व-व्यवस्थित दवा कंटेनर) के बारे में अपने फार्मासिस्ट से बात करें।
- अपना प्रिस्क्रिप्शन फार्मासिस्ट को उनके पास रखने के लिए और रीफिल (इसे और अधिक प्राप्त करने) के बारे में याद दिलाने के लिए कहें।
- यदि आपको भाषा में सहायता की आवश्यकता है, तो डॉक्टर, नर्स या फार्मासिस्ट निःशुल्क दुभाषिया सेवाओं का उपयोग कर सकते हैं।
- क्या आपके पास मेडिकेयर कार्ड नहीं है? - आप विदेशों से ऑनलाइन दवाएँ प्राप्त कर सकते/ती हैं।



- Have your regular tests including blood tests and ultrasounds as ordered by your doctor or nurse.
- Let your doctor know before taking herbal or traditional medicines or any other medicines. They may affect your hepatitis B medication.

Tips for taking the medication:

- Set an alarm on your phone to remind you to take your medication at the same time every day.
- Talk to your pharmacist about a Webster-pak (a pre-arranged medication container) if you take other medications at different times.
- Ask your pharmacist to keep your prescription and remind you when it is due for refill (get more).
- Doctors, nurses, or pharmacists can access free interpreter services if you need help with language.
- Do not have a Medicare Card? – You can access medicines online from overseas.

आपके डॉक्टर/नर्सों का नाम:	
आपके क्लिनिक का नाम:	
क्लिनिक का फ़ोन नंबर:	

हमें संपर्क करें

और अधिक जानकारी के लिए आप द एथनिक कम्युनिटीज़ काउंसिल ऑफ़ क्वींसलैंड (ECCQ) में लव हेल्थ - हेपेटाइटिस, एचआईवी/एड्स और यौन स्वास्थ्य कार्यक्रम से संपर्क कर सकते/ती हैं।

फ़ोन: **3844 9166**

ई-मेल: **health@eccq.com.au**

वेबसाइट: **www.eccq.com.au/bbv**

इस संसाधन को ECCQ द्वारा लोगन, रॉयल ब्रिसबेन, मॉटर, प्रिंसेस एलेक्जेंड्रा हॉस्पिटल और के सहयोग के साथ Queensland Health से प्राप्ति निधि से तैयार किया गया है।

इस फैक्टशीट में दी गई जानकारी सामान्य प्रकृति की है।

आपकी व्यक्तिगत स्वास्थ्य आवश्यकताओं से संबंधित विशिष्ट निर्देशों के बारे में आपके स्वास्थ्य प्रैक्टीशनर द्वारा सलाह प्रदान की जाएगी। अप्रैल 2024 में प्रकाशित

Your Doctor/Nurses Name:	
Your Clinic Name:	
Clinic Phone Number:	

Contact Us

For more information you can contact Love Health – Hepatitis, HIV/AIDS and Sexual Health Program at the Ethnic Communities Council of Queensland (ECCQ)

Phone: **3844 9166**

Email: **health@eccq.com.au**

Website: **www.eccq.com.au/bbv**



Ethnic Communities
Council of Queensland



Gastroenterological
Society of Australia

This resource is produced by ECCQ with funding from Queensland Health in collaboration with Logan, Royal Brisbane and Women's, Mater, Princess Alexandra Hospitals, QulHn and GESA

The information in this factsheet is general in nature. Your health practitioner will advise specific instructions relevant to your individual health requirements. Published April 2024

ऑस्ट्रेलिया में हेपेटाइटिस बी की दवाईयाँ कैसे लें

How to Take Hepatitis B Medication in Australia



Entecavir:

- कभी-कभार इसे इसके वर्तमान ब्रांड नाम Apotex या Mylan से भी जाना जाता है।
- किसी फार्मसी से इसे खरीदने के लिए आपके पास डॉक्टर या नर्स प्रैक्टीशनर द्वारा प्रदान किया गया वैध प्रिस्क्रिप्शन अवश्य होना चाहिए।
- दिन में एक बार एक टेबलेट पानी के साथ लें - यदि आपको इससे अलग डोज़ की आवश्यकता है, तो आपके डॉक्टर आपको इस बारे में बताएंगे।
- आपको यह दवा खाली पेट लेनी होगी - दवा लेने के 2 घंटे पहले और 2 घंटे बाद तक कुछ न खाएं।
- कुछ लोगों को सुबह सबसे पहले टेबलेट लेना और 2 घंटे बाद नाश्ता करना अधिक आसान लगता है; या फिर इसे रात को सोने से पहले लें (इसे लेने से 2 घंटे पहले तक कुछ न खाएं)।
- मेडिकेयर कार्ड या हेल्थ केयर कार्ड जैसे रियायती कार्ड होने पर यह कम कीमत पर उपलब्ध होती है।
- यदि आपके पास मेडिकेयर कार्ड नहीं है, तो यह प्राइवेट प्रिस्क्रिप्शन (पूरी कीमत) पर उपलब्ध होती है। कृपया अपने डॉक्टर या फार्मासिस्ट से इसकी कीमत पर चर्चा करें।

Tenofovir Disoproxil Fumarate (TDF):

- कभी-कभार इसे इसके वर्तमान ब्रांड नाम- Viread से भी जाना जाता है।
- किसी फार्मसी से इसे खरीदने के लिए आपके पास डॉक्टर या नर्स प्रैक्टीशनर द्वारा प्रदान किया गया वैध प्रिस्क्रिप्शन अवश्य होना चाहिए।
- दिन में एक बार एक टेबलेट पानी के साथ लें - यदि आपको इससे अलग डोज़ की आवश्यकता है, तो आपके डॉक्टर आपको इस बारे में बताएंगे।
- इसे खाने के साथ लिया जा सकता है।
- गर्भावस्था में इसका उपयोग सुरक्षित है।
- मेडिकेयर कार्ड या हेल्थ केयर कार्ड जैसे रियायती कार्ड होने पर यह कम कीमत पर उपलब्ध होती है।
- यदि आपके पास मेडिकेयर कार्ड नहीं है, तो यह प्राइवेट प्रिस्क्रिप्शन (पूरी कीमत) पर उपलब्ध होती है। कृपया अपने डॉक्टर या फार्मासिस्ट से इसकी कीमत पर चर्चा करें।

Entecavir:

- Sometimes called by its current brand names Apotex or Mylan.
- Must have a valid doctor or nurse practitioner prescription to buy at a pharmacy.
- Take one tablet once a day with water – your doctor will let you know if you need a different dose.
- You need to take this medication on an empty stomach – do not eat for 2 hours before and 2 hours after taking the medication.
- Some people find it easier to take the tablet first thing in the morning, and then eat breakfast 2 hours later; or take it before going to bed at night (do not eat for 2 hours before).
- Available at a lower cost with a Medicare Card or Concession Card such as Health Care Card.
- Available on a private prescription (full price) if you do not have a Medicare Card. Please discuss costs with your doctor or pharmacist.

Tenofovir Disoproxil Fumarate (TDF):

- Sometimes called by its current brand name – Viread.
- Must have a valid doctor or nurse practitioner prescription to buy at a pharmacy.
- One tablet once a day with water – your doctor will let you know if you need a different dose.
- Can be taken with food.
- Safe to use in pregnancy.
- Available at a lower cost with a Medicare Card or Concession Card such as Health Care Card.
- Available on a private prescription (full price) if you do not have a Medicare Card. Please discuss costs with your doctor or pharmacist.

Tenofovir Alafenamide (TAF):

- इसे इसके वर्तमान ब्रांड नाम -Vemlidy से भी जाना जाता है।
- डॉक्टर द्वारा प्रदान किया गया वैध प्रिस्क्रिप्शन अवश्य होना चाहिए।
- दिन में एक बार एक टेबलेट पानी के साथ लें - यदि आपको इससे अलग डोज़ की आवश्यकता है, तो आपके डॉक्टर आपको इस बारे में बताएंगे।
- इसे खाने के साथ लिया जा सकता है।
- चाहे आपके पास मेडिकेयर कार्ड या हेल्थ केयर कार्ड जैसे रियायती कार्ड हों, फिर भी आपको इसकी पूरी कीमत देनी होगी क्योंकि यह वर्तमान में ऑस्ट्रेलिया में कम कीमत पर उपलब्ध नहीं है। इसकी कीमत के बारे में अपने डॉक्टर या फार्मासिस्ट से बात करें - विदेशों से खरीदने के लिए यह ऑनलाइन भी उपलब्ध हो सकती है।

याद रखने योग्य महत्वपूर्ण बातें:

- आम तौर पर ये दवाएं अन्य पुरानी चिकित्सीय समस्याओं की तरह जीवन-भर प्रयोग करने के लिए होती हैं।
- प्रतिदिन एक ही समय पर एक टेबलेट पानी के साथ लें।
- क्या आप टेबलेट लेना भूल गए/ई हैं? यदि आप किसी दिन टेबलेट लेना भूल गए/ई हैं, तो उसी दिन याद आने पर छूटी हुई टेबलेट जितनी जल्दी हो सके ले लें। फिर, अगले दिन सामान्य रूप से अपनी टेबलेट लें।
- एक ही समय में या एक ही दिन में 2 डोज़ न लें।
- अपनी दवा अन्य लोगों, जैसे अपने परिवार के सदस्यों या मित्रों के साथ साझा न करें।
- इन दवाओं के बहुत कम पक्ष-प्रभाव होते हैं। कुछ लोगों को दवा शुरू करते समय हल्का सिरदर्द, मतली, थकान आदि का अनुभव हो सकता है। यदि आपको चिंतित करने वाले लक्षण महसूस होते हैं, तो अपने डॉक्टर या नर्स से बात किए बिना दवाएं लेना बंद न करें।
- यह सुनिश्चित करें कि आपके पास दवाएँ समाप्त न हो जाएँ; दवाओं को बंद करना और शुरू करना आपके यकृत और स्वास्थ्य के लिए गंभीर समस्याएँ पैदा कर सकता है। यदि आपके पास दवाएं समाप्त हो जाएँ, तो तुरंत अपने डॉक्टर या नर्स से संपर्क करें।
- उपवास रखने के दौरान दवाएँ बंद न करें, उदाहरण के लिए, रमज़ान के दौरान या एंटीबायोटिक्स जैसी अन्य दवाएँ लेते समय। यदि आप अनिश्चित हैं, तो अपने डॉक्टर, नर्स या फार्मासिस्ट से इस बारे में बात करें।
- यात्रा करने से पहले अपने डॉक्टर से बात करें क्योंकि ऐसे समय के दौरान आपको पर्याप्त दवाओं की आवश्यकता होगी। दवाओं को अपने साथ दूसरे देश में ले जाते वक्त आपको अपने डॉक्टर द्वारा दिए गए पत्र की आवश्यकता हो सकती है।

Tenofovir Alafenamide (TAF):

- Also called by its current brand name – Vemlidy.
- Must have a valid doctor prescription.
- One tablet once a day with water – your doctor will let you know if you need a different dose.
- Can be taken with food.
- Not currently available at a lower cost in Australia even if you have a Medicare Card or Concession Card such as Health Care Card, therefore, you will pay full price. Talk to your doctor or pharmacist about the cost – may also be available online for purchase from overseas.

Important things to remember:

- These medications are generally for life-long term use, like for other chronic health conditions.
- Take one tablet every day at the same time with water.
- Missed a tablet? Take the missed tablet as soon as possible when you remember if it is the same day. Then, take your normal tablet the next day.
- Do not take 2 doses at one time or on the same day.
- Do not share your medication with other people, such as your family members or friends.
- These medications have very few side effects. Some people may experience mild headaches, nausea, tiredness etc., when starting the medication. If you have symptoms that worry you, do not stop taking the medications without first talking to your doctor or nurse.
- Make sure you do not run out of medications; stopping and starting medications can cause serious problems for your liver and health. If you do run out of medications contact your doctor or nurse immediately.
- Do not stop medications whilst fasting e.g., during Ramadan or if taking other medications such as antibiotics etc. If you are unsure, ask your doctor, nurse, or pharmacist.
- Discuss with your doctor before you travel as you will need sufficient medications whilst away. You may need a letter from your doctor to carry the medications into another country.

